

iestatea Vóstră ați avută bună-voința de a le exprima din incidentul prezenței escadrei noastre, ne-au mișcat foarte tare. Bravii noștri marinari nu vor uita *primirea amicală*, de care a fost împărțită. Mulțămescă Maiestății vóstre pentru acesta și sunt fericiți, ca să vedă în această dovadă strălucită a simpatilororă adâncă, cari unesc Rusia și Franția. Carnot.

— In 29 i. c. a plecat regele Sârbiei dela Chiev în călătoria sa spre Petersburg. Telegrama ce sosese din Chiev și Moscva, spună, că tânărul rege e întâmpinat pretutindea cu în-sufletire și urale la adresa Sârbiei. In 29 sêra a sosit în vechiul oraș al Țarilor, în Moscva, unde fu primit la gară de guvernorul Sergiu Alexandrovic. Mai întâi l-au felicitat și după ce i-au oferit pâine și sare, i-s-au prezentat notabilitățile și autoritățile de față. Dela gară a trecut între uralele poporațiunii la palatul Kremlin, unde fu felicitat din partea marei principese Elisabeta Fedorovna. După prânțu au eșit la plimbare în parcul orășenesc, ca să asiste la artificii. Cu acest privilegiu, întreg orașul era splendid iluminat. Regele a telegrafat d'acel Țarului, mulțumindu-i pentru simpatia primă, de care e împărțit în călătoria sa prin Rusia. Țarul i-a răspuns tot pe cale telegrafică, exprimându-și bucuria, că nu peste multă ilă va pute să-lăta în inșăși casa sa.

Escadra franceză în Kronstadt.

Consiliul comunal (duma) din Petersburg a dat în onora oșpeților franceși un prânțu, la care s-au făcut ovațiuni imosante. Pe stradă mulțimea striga „hura!” și împedea comunicațiunea cu trăsurile, așa încât oșpeții de abia pută răsbi prin mulțime. Edificiul consiliului comunal era splendid decorat. In sala banchetului se afla, afară de portretul Țarului, și un bust de marmoră al lui Carnot, apoi steguri franceze și rusești, pe cari se vedeau literile R și F, împreunate și împodobite cu frunze de laur.

După ce se ridică mai multe toaste, se ridică primarul orașului și luă un pahar mare, pe care-l umplu cu vin și din care apoi beură toți cei de față în semn de înfrățire.

In decursul banchetului, se continuă pe stradă ovațiunile mulțimei; admiralul Gervais eș pe balcon și cu capul descoperit salută mulțimea, care isbucni în nesfârșite strigăte de bucurie.

Duma din Smolensk salută pe oșpeții franceși pe cale telegrafică. Oficieri franceși aduseră scirea, că praporii luați în

reșboiul crimeic vor fi dați înderți Rusiei în ziua onomastică a împăratului.

La acest banchet s-au ținut toaste în sănătatea Țarului, a președintelui Carnot și apoi s'a cântat imnul național rusec și marseillaisa.

Municipiul orașului a dăruit oficerilor franceși un pahar de argint, din care au beut ambasadorul francec Laboulaye, admiralul Gervais primarul Lichatcev și ministrul de interne și cel de comunicațiune.

Reuniunea comercială din Kronstadt a dat un banchet în onora oșpeților franceși. Admiralul rusec, Kuprianov a ținut următoarea vorbire: Sentimentele noastre sunt mai adânc, decât valorile mărilor noastre. Ca bătrânul marinar, care am vizitat de multe ori porturile franceze, sunt martor al simpatiei Francei pentru Rusia. Permiteți-mi așa-déră să ridic paharul meu pentru durabilitatea și reciprocitatea sentimentelor ambelor națiuni.

Admiralul Gervais, arătând spre stindardele rusești și franceze, pe cari erau literile R și F, dișe: „Priviți literile aceste, cari stau una lângă alta. Aceste litere sunt inițialele Francei și Rusiei. In armonia acesta a colorilor naționale zace unirea, înrudirea de caractere a acestor două națiuni: Rusia și Franția. In numele Francei declară, că această țară are sentimente de amiciție adâncă înrădăcinate față de țara D-Vóstră cea mare.”

La un prânțu dat de către oficerii de artilerie, ridică admiralul Gervais un toast în onora împăratului și a împărătesei, apoi în onora marelui duce Vladimir și Michail. Apoi dișe: „Béu în sănătatea armatei rusești și doresc, ca să se acoapere cu laur noi, când Dumnezeu o va chema la luptă pentru apărarea patriei.” Apoi țin un toast și admiralul Brylkin, căruia îi răspunde admiralul Gervais. Cuvintele din urmă le rostă în limba rusecă, ceea ce provocă un entusiasm de nedescris. Generalul rus Staden, îmbrățișă pe admiralul Gervais, care primi manifestațiuni de simpatie din toate părțile Rusiei.

SCRILE ȚILEI.

— 22 Iulie (8 August.)

Iubileu. Regimentul de infanterie No. 2 Alexandru I, împăratul Rusiei, care se află în garnisonă în loc, își va sêrba în 13 August n. c. iubileul de 150 de ani al existenței sale. Programul e următor: 1). In presera de 13 August: Iluminarea casarmei negre și a casarmei de pe castel. La 8 ore sêra: Retragere cu musică. 2). In ziua festi-

vității: La 5 ore dimineața reveille cu musică. La 8 ore serviciu divin pe terenul de lângă promenada de jos. — După aceea vorbirea colonelului. Soldații vor fi oșpeți. După prânțu excursiune la „Fântâna popii”, unde își vor petrece soldații regimentului. La serviciul divin, precum și la petrecerea dela „Fântâna popii” este invitată poporațiunea orașului Brașov cu distincă onore.

Salonul stereoscop. Astăzi și mâne se va vedea „Vieta și patimile lui Isus Christos”. Atragem atențiunea cetitorilor asupra acestor interesante tablouri.

Petrecere cu dans se va da în Brană Sâmbăta viitoare, cu ocaziunea adunării despărțământului Asociațiunii. Venitul petrecerei e destinat pentru fondul Asociațiunii. Ofertele se vor chita pe cale diaristică. — După cum ni-se împărțese, atât adunarea, cât și petrecerea promisă a fi bine cercetate.

Cancelaria de avocat. D-lă Dr. Ioan Popescu face cunoscut, că și-a deschis cancelaria sa de avocat în Reghinul săsesc, strada principală (piață) Nr. 228.

Inteligința română din Reghin și jur, invită la petrecerea de vară îndatinată, ce se va aranja la 10 August st. n. în sala promenadei. Venitul curat este destinat pentru ajutorarea școlii române din loc.

Prețul intrării: de persoană 1 fl., de familie până la 3 membri 2 fl., de familie peste 3 membri câte 70 cr. de persoană. Inceputul la 7 ore sêra. — Reghinul săsesc, 31 Iulie st. n. 1891. Pentru comitet: Patriciu P. Barbu, președinte. Petru Gora, vice-președinte; Petru Uilăcan, cassar; Simeon Zehan, secretar; Demetriu Moșin, controlor. Ofertele se vor cuita pe cale diaristică.

In contra colerei. In Orient colera continuă a băntui în dimensiuni mari. Intra cei morți de coleră se află și consulul rusec din Dseddah, Ibrahimoff. In vederea pericolului, ce amenință tot mai mult, ministrul ungesc de comereciu cu data de 25 Iulie a dat o ordinațiune către comandamentul de marină din Fiume, prin care impune, ca toate corăbiile sosite din portul Egiptului să fiă supuse la o strictă cercetare medicală.

Din dieta ungeresca.

In ședința dela 1 August a dietei ungesc, ministrul președinte Szapary a răspuns la mai multe interpelări.

Mai întâi el a răspuns la o interpelare a lui Ivor Kaas, care ceruse, ca pe spelele statului să se înființeze în Budapesta un alt patrulea teatru ungesc. Ministrul declară, că el nu află cu scop ca să se înființeze încă un teatru pe spelele statului, deoarece și acum statul jertfese pentru teatre mai bine de 300,000 fl. la an și atât e de ajuns din partea lui, deoarece sunt încă multe alte instituțiuni culturale, cari reclamă ajutorul statului.

La interpelațiune privitoare la înființarea teatrului german în Budapesta, ministrul se provocă la § 1 al articolului de lege XXXI din 1848, după care concesiunea pentru înființarea teatrelor, cade în cercul de competență al magistratelor crășenesci, și în înțelesul articolului de lege XXXVI din 1872, hotărârile privitoare la concesiuni pentru înființarea de teatre, nu sunt numerate între cele, ce au lipsă de aprobarea guvernului. Ast-feliu ministrul arată, că el ca ministru de interne nu are dreptul de a anula hotărârea, prin care magistratul orășenesc al Budapestei a dat concesiunea pentru înființarea teatrului.

In ce privește interpelațiune lui Ivor Kaas în privința petiției Germanilor către monarh, ministrul răspunde, că guvernul pôte fi responsabil pentru faptele sale, dér nu pôte fi responsabil și pentru faptele singuraticilor indiviți, cu atât mai vortos nu, fiind-că guvernul nici n'a avut ocaziune de a se amesteca în afacerea acesta.

In ce privește societățile germane ambulante de cântări, ministrul președinte răspunde, că decât aceste societăți au luat în capitala Ungariei așa mari dimensiuni, acesta s'a putut face numai pe basa concesiunii, ce li-s'a dat din partea magistratului orășenesc și ele stau totdeauna sub aspru control polițienesc.

„Propagarea maghiarisării în Budapesta n'are lipsă” — dișe ministrul — „nici de tatorat, nici de protecțiune; aduceți-vă aminte, înainte de asta numai cu 20 de ani la ce grad se afla maghiarisarea și spiritul patriotic în Buda și în Pesta și cum s'a dezvoltat acest spirit de atunci și până acum?.. Ori și cine scie, că între cetățenii capitalei este atât de generalisată alipirea către ideia de stat și propagarea maghiarisării a luat dimensiuni atât de mari, încât acesta se pôte constata în general.”

Cât pentru interpelarea lui Kaas privitoare la maghiarisarea comereciului ministrul de comereciu Baross răspunde, că el va nisui și în viitor ca în fruntea comereciului să stea persoane „patriotice”; dér observă, că cea mai mare parte dintre corporațiunile comereciile

verse mânia, dér nise lovituri răgușite și misteriose, ivite pe neașteptate, făcură să se sgdue olădirea și pentru moment îi suprimă vorbirea. In primul moment se gândise la esplosiunea unei mine, séu la altfel de atentat, repeșindu-se însă sgomotul nehotărît în tempo regulat, se mai liniști și érá-și își dobândi starea normală.

El strigă pe servitorul.

— „Ce fel de lovituri sunt acestea?”

— „Maiestate, este mașina așezată în suterană, construită cu 30 de ani înainte de asta, de un tehnic din Moscva și numită „perpetuum mobile.”

— „Și de ce o pun în mișcare tocmai în momentul acesta?”

Servitorul dete misterios din umeri.

— „Lucrul asta nu și-l pôte omul explica.”

— „Cum așa?”

— „Ani întregi mașina odihnesce, apoi deodată începe să lucre timp mai îndelungat, césuri întregi, minute întregi. Nimenea nu scie cum se întâmplă lucrul acesta.”

— „Atunci să se chieie tehnicul să se reguleze.”

— „Acela a murit îndată după pedarea mașinei.”

„Dér se vor găsi dóră mai mulți ca el.”

— „S'au și făcut încercări din partea mai multora, cari au fost consultați, dér toți au declarat, că de loc nu se pricep la construcțiunea mașinei.”

Urmă o pauză scurtă în timpul căreia împăratul privia în mod scrutaător la bătrânul servitor.

Hârta de lângă perete éráși încep jocul nebun în colțșor și loviturile îndăușite străbăteau acum în tempo mai grăbit la urechile celor doi ascultători.

— „Sé mergem!” zori împăratul, după ce mai întâi încuiă iute armarul cel mic. Nu se simțea bine în odaia, și apoi îl cuprinsă un sentiment particular, ca și când ar auți pe răposata contesă Czrynowsky repeșindu cuvintele: „dă-mi parola ta împărătescă, în loc de jurământ, că spre binele tău propriu și pentru liniscea ta nu vei umbla să afli secretul.”

Schimbă în mod băteor la ochi și indispus, împăratul apăr după câteva minute în palatul de érnă și ajuns aici, ordonă să-l lase singur.

Monarhul, carele pe câmpul de bătaia privia mórtea cu fruntea liniștită, acum de misiunea luată asupra-și și de împrejurările legate cu ea, era așa de mișcat, încât a avut trebuință de o odihnă de mai multe ore, pentru ca să-și mai pèrdă din nervositate.

In depărtare cam de o oră dela marginea Mosovei, nu departe de linia drumului de fer, se află împreșiate case mici, singuratic, construite de speculanți în vederea întinderii orașului. Cam cu șese ani mai înainte clădisă în părțile aceste și veduva Tichomirov o astfel de casă. Neversată în trebile de bani și credit, ea în scurtă se vèqă încroată de datorii, și ca să scape de creditor fú silită se amaneze casa pentru 2000 de ruble unui uzurar, căruia i-o vèndu mai târziu. La proprietarul de acum, Cononow, veni curând după aceea un bărbat cam de treideci de ani, care cu un bilet de legitimare dela deregatoria

din Saratow, dovedi că îl chemă Suchorocow. El nu se ciondrăni mult pentru preț și cumpără casa îndată cu două mii trei sute cinc și de ruble.

Locuitorilor de prin prejur nu le bătu la ochi schimbarea proprietarului, fiind-că el se ducea regulat din casă și se întorcea érá la anumit timp. Pe femeia lui adevărată că o vèqă numai de câte-va ori, fiind-că trăia foarte retrasă, dér acele puține-ori fură de ajuns ca să-i încredințeze, că densa este o frumșeă. Acuși însă noul proprietar își curmă eșirile și încep a-și întocmi casa, ca să pôte locui în ea, pentru-că era foarte negrijită. Aici érá nu bătu nimenui la ochi, că la casa, care avea un etagiu, încep el să sape o pivniță, la care îi ajută mai întâi un pázitor dela drumul de fier cu trei lucrători. Mai târziu în locul lucrătorilor, veniră alți indiviți.

Lucrarea la pivniță de pe la începutul lui Octomvre și cu tóte că tre-cuse și jumătate din Novembre, totuși ómenii vedeau, că în fiă-care și se mai scóte pământ din pivniță.

Cursul pleței Brașov.

Table with exchange rates for various currencies and goods in Brașov, including gold, silver, and foreign banknotes.

Table with exchange rates for gold, silver, and foreign banknotes, including Austrian, Hungarian, and German currencies.

Cursul la bursa din Viena.

Table with stock market prices from Vienna, including gold, silver, and various bonds.

DE VÂNDARE.

Advertisement for a house for sale in Brașov, located in the cemetery street, near the gymnasium.

Avisul d-loru abonati!

Notice to subscribers regarding subscription renewals and payment instructions.

ABONAMENTE

„GAZETA TRANSILVANIEI“

Table showing subscription rates for the newspaper in Austro-Hungary and Romania.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Table showing subscription rates for the newspaper on Sundays in Austro-Hungary and Romania.

Abonamentele se facu mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se voru abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămuritu și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilu din 20 Iulie 1891.

Large railway schedule table with columns for routes (e.g., Budapest-Brașov, Brașov-Budapest), train types, and departure/arrival times.